

Quelques autres illustreurs de Rudyard Kipling

Histoires comme ça

- Ill. de l'auteur **Histoires comme ça** *Delagrave, 1919*
Ill. de l'auteur mises en couleurs par Paul Durand **Histoires comme ça** *Delagrave, 1961*
Ill. de l'auteur - couverture de Henri Galeron **Histoires comme ça** *Gallimard, 1979 (Folio Jr)*
Ill. d'Etienne Delessert **Histoires comme ça** *Delagrave, 1983 (Grands textes illustrés)*
Ill. de Kelek **Histoires comme ça** *Hatier, 1988*
Ill. de Pauline Baynes **Histoires comme ça : La baleine et son gosier** *Delagrave, 1984*
Ill. de Michaël Foreman **Histoires comme ça : Le crabe qui jouait avec la mer** *Delagrave, 1983*
Ill. de Chloë Cheese **Histoires comme ça : Comment s'est fait l'alphabet** *Delagrave, 1984*
Ill. de Victor Ambrus **Histoires comme ça : La première lettre** *Delagrave, 1986*
Ill. de Michael C. Taylor **Histoires comme ça : La plainte du petit père kangourou** *Delagrave, 1986*
Ill. de John Rowe **Histoires comme ça : La ritournelle du petit père Kangourou** *Pastel 1990*

Adaptations

- Gérard Chaliand / Pascale Bougeault **Limpopo** *Ecole des loisirs, 1997*
Gérard Chaliand / Pascale Bougeault **Les taches du léopard** *Ecole des loisirs, 1999*
Anne Baraou / Pascale Bougeault **Tatou Tatou** *Ecole des loisirs, 2000*
Lise Mélinand **La peau du rhino** *Bilboquet, 2008*
Lise Mélinand **Le sourire de la baleine** *Bilboquet, 2008*
Grégoire Solotareff **Non mais ça va pas ?** *Ecole des loisirs, 2003*

Le livre de la jungle

- Walt Disney d'après Rudyard Kipling **Le livre de la jungle** *Hachette, 1967 (Bibliothèque verte)*
Couv. d' Etienne Delessert **Le second livre de la jungle** *Gallimard J, 1974 (1000 soleils)*
Ill. de Philippe Mignon-Couv. de Henri Galeron **Le livre de la jungle** *Gallimard J, 1987 (Folio Jr)*
Ill. de Philippe Davaine-Couv. de Henri Galeron **Le second livre de la jungle** *Gallimard J, 1987 (Folio Jr)*
Ill. de Christopher Wormell **Les frères de Mowgli** *Creative education & La joie de lire, 1992*
Ill. de Paul Durand **Le Livre de la jungle** *Delagrave, 1996*

Divers

- Ill. de Guy Arnoux **Les Tambours du Fore and Aft** *Delagrave, 1939*
Ill. de Guillaume Reynard **Si... Tu seras un homme, mon fils** *Flammarion, 1998*
Ill. de Mauro Evangelista **Tu seras un homme, mon fils** *Grasset J, 2009*
Ill. de Séverin Millet **Le phoque blanc** *Gallimard J- SNCF, 2008*
Ill. de Hugo Pratt **Poèmes** *Vertige Graphic, 1993*

Dixième Fête du Livre à Margny-lès-Compiègne

EXPOSITIONS

Du 13 au 22 novembre 2009

Images comme ça

Xylographies

May Angeli illustre Kipling (*Histoires comme ça* et *Le Livre de la jungle*)
Le Jardin des petits de May Angeli

SALON DU LIVRE

Samedi 21 et dimanche 22 novembre 2009

Avec la Librairie des Signes, La Boutique du Livre...

Stands des auteurs Céline Dubus, Magali Turquin... et de l'atelier d'écriture
et des éditeurs Alzabane éditions, Plume d'éveil, Hongfêi, Grrr'art...

RENCONTRES, SIGNATURES, SPECTACLES

Samedi 21 novembre 2009

11h : inauguration du Salon du livre

15h : rencontre-signatures avec May Angeli, auteur-illustrateur, présentée par Janine Kotwica

16h à 18h : Lire avec Bébé par l'Association Grandir Ensemble
pour les enfants de 0 à 4 ans accompagnés de leurs parents

18h : spectacle de marionnettes : **Le Livre de la Jungle**, par la Cie Mariska Nord
Spectacle ludique et enchanteur pour tout petits dès 2 ans.

&

Dimanche 22 novembre 2009

10h à 12h : Lire avec Bébé par l'Association Grandir Ensemble

15h30 : rencontre avec Caroline Drouault, directrice des éditions du Sorbier

17h : théâtre, chant et danse : **Sept mille pourquoi**, par la Cie Le P'tit Piano Sans Bretelles
Spectacle féerique nous contant les origines des animaux, tout public, à partir de 5 ans

Entrée libre pour l'ensemble des manifestations - spectacles gratuits

Rencontres scolaires avec May Angeli

Vendredi 20 novembre 2009 - sur rendez-vous - pour les élèves de cycle 3

Visites scolaires des expositions : du 16 au 19 novembre 2009 - sur rendez-vous

*

Salle Aimé Dannel

194, rue Louis Gracin - 60280 Margny-lès-Compiègne

Heures d'ouverture : mardi et vendredi de 15h à 19h
mercredi, samedi et dimanche de 10h à 12h et de 14h à 19h

Renseignements : Médiathèque Jean Moulin

Localisation temporaire : Impasse Lévêque - 60280 Margny-lès-Compiègne

Tél. : 03.44.36.31.55 - mediatheque@mairie-margnylescompiègne.fr



Images comme ça

May Angeli illustre Kipling

Dans une époque où les jeunes illustrateurs frais émoulus des écoles d'art sont devenus des virtuoses de la souris et du clavier, il demeure des artistes qui s'expriment avec le pinceau, la plume ou le crayon. Plus rares encore sont les graveurs, héritiers d'une longue et noble tradition, aquafortistes, lithographes et autres xylographes.

C'est à cette dernière catégorie, infiniment précieuse, qu'appartient May Angeli. Cette remarquable artiste, née en 1937, a fait ses débuts en illustrant au crayon, à la gouache et à l'aquarelle des récits où se manifestent sa générosité, son respect de l'enfant et son attrait pour les cultures du monde.

En 1975, elle découvre le Maghreb qui devient une de ses sources d'inspiration privilégiée. Elle fait désormais de fréquents séjours en Tunisie où elle a noué des relations de travail et de coeur. C'est en 1980, au cours d'un stage à Urbino, qu'elle a la révélation de la gravure sur bois.

En 1992, Régine Lilensten, créatrice et directrice du Sorbier, toujours dynamique et inspirée, se laisse séduire par la force graphique de cette technique, suivie très vite par d'autres éditrices dont Valérie Cussagnet (*Thierry Magnier*), Christine-Marie Léveillé (Bilboquet), Françoise Mateu (*Seuil Jeunesse*), Amélie Léveillé (*L'élan vert*), Marie-Thérèse Devèze (*L'art à la Page*) et Caroline Drouault (*Sorbier*). Certains de ces livres xylogravés (**Chat**, **Dis-moi**) ont fait date dans l'histoire du graphisme et ont été sélectionnés par la Biennale de Bratislava et la Foire de Bologne. C'est aussi en renouvelant cette technique qui était tombée en désuétude qu'elle a créé de merveilleux livres pour tout petits (**Carotte ou pissenlit** ou **Petit**) et réalisé cinq livres d'artistes très raffinés.

Dans cette veine, elle a illustré, à la suite des dessins alertes nés de la plume de l'auteur lui-même, **Histoires comme ça** (1^{ère} édition, 1903) puis, récemment, Le Livre de la Jungle (1894 et 1898) de Rudyard Kipling.

Un travail considérable : douze gravures pour chacune des douze **Histoires**, vingt-quatre planches pour **Le Livre de la Jungle**, plus les pages de garde, et de nombreuses vignettes.

Une prouesse technique réalisée d'un coup de gouge précis et énergique, mais aussi un usage inspiré de la couleur, un sens aigu de la mise en page, et une sensibilité esthétique qui font de cet ensemble une réussite exceptionnelle.

Peintre de la nature, elle a su capter la luxuriance des jungles et la présence charnelle des animaux, avec poésie, humour, vigueur et tendresse.

Il est passionnant de voir comment, un siècle après, cette femme d'aujourd'hui a pu exprimer, par delà les divergences historiques, sociales et géographiques, la séduction, la dérision et la violence des contrées exotiques fréquentées par Rudyard Kipling. De Bombay (1865) à Londres (1936), ce fils du conservateur du musée de Lahore est expédié à 6 ans en Angleterre pour y parfaire, durant 11 ans, son éducation. Les souffrances de son enfance délaissée, les nombreux voyages de sa carrière de journaliste et les deuils de sa vie familiale (il perd, de maladie, une de ses deux filles, et son fils est tué à la guerre), ont nourri une oeuvre sensible et imaginative où sont magnifiées les multiples cultures de son Inde natale.

C'est dans cet intérêt commun pour les civilisations lointaines, l'amour de la nature et des animaux et l'émotion de sentiments éternels, que May Angeli et Rudyard Kipling se rejoignent pour notre plus grand bonheur.

Bibliographie de May Angeli

Ordre chronologique de parution

Nom d'auteur éventuel entre parenthèses

*Bilingues (français-arabe)

**Livres avec CD

Livres publiés en France

Christine et François (Madeleine Gilard) *La Farandole, 1961*
Le petit macaque (Maurice Jean) *La Farandole, 1962*
Histoire du bernard-l'ermite (Marie-Louise Vert) *La Farandole, 1965*
Vigie la marmotte (Hélène Fatou sur un thème de Lida) *Père Castor-Flammarion, 1969 & 1986*
En vacances (Natacha) *Père Castor-Flammarion, 1969*
Derrière la montagne (J. Guyot) *Père Castor-Flammarion, 1969*
La maison des oiseaux (Paul François) *Père Castor-Flammarion, 1969*
Aquino, petit indien du Mexique (Françoise Bagot) *Père Castor-Flammarion, 1971 (Les enfants de la terre)*
Sarah, petite fille du voyage (Gaby Cozian) *Père Castor-Flammarion, 1972*
Louis du Limousin - Louis dô Limosi (Andrée-Paule Fournier) *Père Castor-Flammarion, 1972*
Les chienchiens - Cani, cari cani (Vassalissa) *Père Castor-Flammarion, 1973*
Où est donc Eric ? (Anne Fronsacq) *Père Castor-Flammarion, 1974*
Santu de Corse - Santu de Corsica (Pascal Marchetti) *Père Castor-Flammarion, 1976*
Le sapin et l'oiseau de Noël (Monique Bermond) *La Farandole, 1977*
La chèvre de Monsieur Seguin (Alphonse Daudet) *Hachette, 1977 (Le jardin des rêves)*
Bof, le géant (François Clément) *Bias, 1977*
Tu m'agaces, la fougasse (Comptine de Jeanne Malenfant) *D'Au, 1978 (Charabias)*
Pomme cuite au four (Comptine) *D'Au, 1978 (Charabias)*
Moktar le berger (Michèle Lassoued) *Père Castor-Flammarion, 1984 (Cadet castor)*
Les chants du coquillage (Jean-Marie Robillard) *Père Castor-Flammarion, 1984 (Castor poche)*
Alger, tu connais ? (Françoise Germain-Robin) *La farandole, 1985 (Images doc)*
Faustine et le souvenir (Sandrine Pernusch) *Messidor-La farandole, 1986 - Scandéditions, 1993*
Les chants du coquillage (Jean-Marie Robillard) *Flammarion-Père Castor, 1984 (Castor poche)*
Les bons comptes font les bons amis * (Suzanne Bukiet) *Ed. de l'Observatoire, 1987*
Les sept coqs de l'aube (Jacques Lacarrière) *Syros, 1989 (Feuilles)*
Cuisine de France *Syros, 1991 (L'arbre aux accents)*
A l'envers, à l'endroit *Syros, 1991 (Petites Feuilles)*
Histoires comme ça (Rudyard Kipling) *Sorbier, 1992 à 1996*

Le chat qui s'en allait tout seul

Comment le léopard se fit des taches

Comment le rhinocéros se fit la peau

Comment il poussa une bosse au chameau

Histoire de la baleine et de son gosier

Le papillon qui tapait du pied

L'enfant d'éléphant

La première lettre

Comment on fabriqua l'alphabet

Le refrain du vieux kangourou

Le début des tatous

Le crabe qui jouait avec la mer

Drôle d'oiseau *Syros-Amnesty international, 1992*

Oiseau migrant *Syros-Amnesty international, 1993*

Hep, l'oiseau ! *Syros-Amnesty international, 1994*

Le joueur de flûte de Hamelin (François Mathieu) *Sorbier, 1996 & 2008*

Le tour du monde de Groucho *Sorbier, 1997*

Une chanson pour Sa Majesté *Syros-Amnesty international, 1998*

Histoires comme ça (Rudyard Kipling) *Sorbier, 1998 & 2008*

Qui perd la boule *Sorbier, 1998*

Dis-moi *Sorbier, 1999*

Manège *Sorbier, 2000*

La robe de Jneina *Syros, 2000 (Les petits voisins)*

Chat *Thierry Magnier, 2001*

Mon jardin, mon potager *Bilboquet, 2001*

Zora, l'ânesse *Thierry Magnier, 2002*

Petite histoire des langues (Sylvie Baussier) *Syros, 2002 (Prix Octogone, 2002)*

Petite histoire du temps (Sylvie Baussier) *Syros, 2002*

L'invasion de la mer (Jules Verne - Préface de Jean-Pierre Picot) *Syros, 2003*

Les lettres de mon moulin** (Alphonse Daudet - CD dit par Fernandel) *Thierry Magnier, 2003*

Je ne peux pas m'habiller *Bilboquet, 2003*

Voisins de palmier *Thierry Magnier, 2004*

Qui de l'œuf ? Qui du poussin ? (Muriel Bloch) *Didier J, 2004*

Le rayon vert (Jules Verne - Préface de Jean-Pierre Picot) *Syros, 2004*

Petite histoire de la guerre et de la paix (Sylvie Baussier) *Syros, 2004 (Petites histoires des hommes)*

Chapeau perdu *Thierry Magnier, 2006*

Images Images May Angeli *L'art à la page, 2006*

Carotte ou pissenlit ? *L'Elan vert, 2006*

Ma clématite chérie *Seuil J, 2007*

Le voyage de Caramel / Caramel's Travel *Epinay-sur-Seine, 2007*

Souks et saveurs en Tunisie *Seuil J, 2007*

Petit *L'Elan vert, 2007*

La gribouilleuse *Bilboquet, 2008*

Les yeux du cerf-volant *Seuil J, 2009*

Oskar le coq *Thierry Magnier, 2009*

Histoires comme ça (Rudyard Kipling) *Sorbier, 2009*

Le chat qui s'en allait tout seul

L'enfant d'éléphant

Le Livre de la Jungle (Rudyard Kipling) *Sorbier, 2009*

Contes *L'Elan vert, 2009*

Livres d'artiste

Les deux coqs *in 15 artistes contemporains folâtrent au cœur des fables* (Collectif)

Colophon, 1995 (Les BébéBibliophiles)

Une histoire de barbe Texte de Habib Tengour, 1998

Dis-moi *1999*

Voisins de palmier *2004*

La lamentable histoire de la pizza (Collectif) Colophon, 2004 *(Les BébéBibliophiles)*

Petit *2007*

Contes *2009*